

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL

S/12756
26 June 1978
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ЧАДА ПРИ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 8 ИЮНЯ
1978 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Имею честь препроводить Вам с настоящим текст коммюнике высшего военного Совета и временного правительства, которое было опубликовано после совместного совещания, состоявшегося 7 июня 1978 года в Нджамене.

Буду Вам признателен, если Вы сообщите об этом членам Совета Безопасности и распространите текст вышеупомянутого коммюнике в качестве документа Совета. Прилагаю также копию совместного коммюнике, опубликованного в Бенгази 27 марта 1978 года.

Беаденгар ДЕССАНДЕ
Чрезвычайный и полномочный посол
Постоянный представитель при
Организации Объединенных Наций

Приложение I

Совместное коммюнике высшего военного Совета и
временного правительства от 7 июня 1978 года

В соответствии с коммюнике, подписанным в Бенгази 27 марта 1978 года, в Триполи, в среду 7 июня 1978 года, должно было состояться новое совещание по национальному примирению с участием представителей правительств Судана, Нигерии, Ливии и Чада, а также делегации ФРОЛИНА, представленной фракцией Гукуни.

После 27 марта 1978 года развитие отношений между различными сторонами отмечено событиями, придающими ситуации по меньшей мере двусмысленный характер. В связи с этим правительство Чада обращается к первому вице-президенту Судана, председателю совещания, который является единственным лицом, имеющим полномочия на его созыв.

В ожидании подобной инициативы власти Чада подтверждают свою готовность, которая никогда не опровергалась, принять участие во всякой встрече, которую пожелает организовать первый вице-президент Демократической Республики Судан.

Приложение II

Текст заявления, принятого на совещании на высшем уровне
в Себха-Бенгази 27 марта 1978 года

Совместное коммюнике

Во исполнение положений заявления, принятого на совещании в верхах в Себха и подписанного:

- братом полковником Муамаром Каддафи, руководителем великой революции 1 сентября;
- президентом Феликсом Маллумом, председателем высшего военного Совета Республики Чад;
- братом Абулкасемом Мохамедом Ибрагимом, первым вице-президентом Демократической Республики Судан;

подтверждая благородные шаги и цели-идеалы, направленные на достижение национального примирения в Республике Чад,

веря в способности африканцев самостоятельно разрешать свои проблемы,

совещание проходило под председательством Его Превосходительства Абулкасема Мохамеда Ибрагима, главы делегации Судана, первого вице-президента Демократической Республики Судан, в Себха, а затем в Бенгази 12 по 18 аль-аххир 1398 года хиджры, что соответствует 21-27 марта 1978 года.

В работе этого совещания приняли участие Их Превосходительства:

- глава делегации Нигера, министр иностранных дел и сотрудничества Мумуни Джермакойе Адаму;
- глава делегации Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии, министр иностранных дел, доктор Али Абдессалам Трики;
- глава делегации Республики Чад, заместитель председателя ВВС, полковник Джине Мамари Гнакинар;
- председатель Национального фронта освобождения Чада, глава делегации г-н Гукуни Ведеи.

Они условились о нижеследующем:

- 1) - о признании Национального фронта освобождения Чада высшим военным Советом и временным правительством Республики Чад;

/...

- 2) - обе стороны согласились объявить и соблюдать прекращение огня, а также предоставить военному комитету, созданному Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирией и Республикой Нигер, возможность наблюдать за его осуществлением и воздерживаться от любых действий, которые могут помешать выполнению им своих обязанностей. Это прекращение огня вступает в силу в день подписания настоящего коммюнике. На военный комитет возложена обязанность следить за его строгим соблюдением, начиная с 10 апреля 1978 года;
- 3) - стороны постановляют положить конец информационным компаниям и использовать их для содействия национальному примирению;
- 4) - обе стороны признают свободу передвижения в Республике Чад;
- 5) - правительство Чада и ФРОЛИНА обязуются всячески содействовать военному комитету, ответственному за сбор информации о наличии или отсутствии иностранных вооруженных сил и военных баз;
- 6) - Демократическая Республика Судан, Ливийская Арабская Джамахирия и Республика Нигер обеспечивают выполнение настоящего соглашения и будут следить за его соблюдением. Председатель совещания брат Абулкасем Мохамед Ибрагим примет все необходимые меры в целях осуществления настоящего коммюнике и передачи его содержания Административному секретарю ОАЕ;
- 7) - совещание постановило провести следующую встречу в целях рассмотрения прогресса, достигнутого в области национального примирения, в Триполи 7 июня 1978 года;
- 8) - это соглашение вступает в силу с 18 раби аль-ахир 1398 год хиджры, что соответствует 27 марта 1978 года. Совершено в шести копиях на арабском и французском языках, причем тексты на обоих языках имеют одинаковую силу.

За президента Демократической Республики Судан

Абулкасем Мохамед Ибрагим
первый вице-президент

За Социалистическую Народную Ливийскую Арабскую
Джамахирию

доктор Али Абдессалам Трики
министр иностранных дел

За Республику Нигер

Командующий Мумуни Джермакоие Адаму
министр иностранных дел и сотрудничества

За Республику Чад

Полковник Джиме Мамари Нгакинар
заместитель председателя высшего
военного Совета

За Национальный фронт освобождения Чада

г-н Гукуни Ведеи
